

標題

クウェート籍船の非常脱出用呼吸具 (EEBD) の特別要件について (2000 年改正 SOLAS 第 II-2 章関連)

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0488
発行日 2002 年 10 月 25 日

各位

今般、クウェート政府から、非常脱出用呼吸具の特別要件について下記の通知がありましたので、お知らせ致します。

記

クウェート政府

1. 居住区域においては、下記のとおり備えること。
 - (1) 居住区域が分離した区画からなる場合、それぞれに少なくとも 2 組の EEBD を備えること。
 - (2) 多数の乗組員がかなりの時間を過ごす作業区域 (制御場所、業務区域) に対して追加の EEBD の備付けを考慮すること。
 - (3) EEBD は消防員装具と同じ区画に備えること。この区画は容易にアクセスできること。
2. 機関区域においては、下記のとおり備えること。
 - (1) 機関区域に備える EEBD の個数は、様々な要素 (添付レター参照) を考慮して決めること。
 - (2) 少なくとも 4 組の EEBD を備えること。機関制御室に 1 組、工作室に 1 組及び各脱出経路の底部に 1 組。
3. ポンプ室又は同様な区画を有する場合、追加の EEBD を備えること。
4. 船上に備えられた EEBD 総数の 10% の予備を備えること。ただし、4 組を超える必要はない。予備は明確に表示され、LSA 及び FFA の予備と共に貯蔵庫に収納すること。これは、新船のみの適用とする。
5. 少なくとも 1 組の EEBD の訓練用を備えること。訓練用は明確に表示され、配備用 EEBD と異なる場所に収納すること。十分な予備の充填物又はボトルを訓練用に備えること。
6. EEBD の設置場所は明確に表示すること。
7. 政府の承認を受けた船級協会の型式承認品を使用してもよい。
8. 保守の記録には、各シリンダーの試験証明書及び検査状況を含むこと。

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ (URL: www.classnk.or.jp) においてご覧いただけます。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター 材料艀装部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2057

E-mail: eqd@classnk.or.jp

添付: クウェート政府からのレター

STATE OF KUWAIT

Ministry of Communications

Dept.: _____

Date : _____

Ref. : _____



دولة الكويت
وزارة المواصلات

إدارة : _____

تاريخ : _____

الرقم : _____

MARINE CIRCULAR 1/2002 DATED 03rd Aug, 2002

Attn: All Kuwaiti ship Owners/Managers or Operators of Kuwaiti ships and All recognized and authorized Classification Societies.

EMERGENCY ESCAPE BREATHING DEVICES (EEBDs)

As per the SOLAS 2000 amendments (Reg 13.3.4 and Reg 13.4.3 of Chapter II-2), the requirement of Emergency Escape Breathing Devices (EEBDs) shall apply to new ships (constructed on or after 1st July, 2002) and for the existing vessels (constructed before 1st July, 2002), the requirement not later than the date of the first renewal survey after 1st July, 2002.

This requirement is applicable to all cargo ships of 500gt or more engaged in international voyages.

For the guidance, refer the attached MSC/Cir.849 "Guidelines for the performance, location, use and care of EEBDs".

EEBDs shall comply with Fire Safety Systems Code, Chapter 3.2.2.

LOCATION AND NUMBER OF EEBDs

1. EEBDs for the accommodation space of Cargo ships

All Kuwaiti vessels required to carry minimum two EEBDs in the accommodation spaces. If the vessel have split house, then each house require minimum two EEBDs

Keeping additional EEBDs in work places (control stations and service places) within the accommodation spaces should be considered where there is a number of crew spending considerable amount of time in those places.

The EEBDs should be stored in the same compartment as the fireman's outfits and the location should be clearly marked and easily accessible.

2. EEBDs for the accommodation space of Passenger ships

Crew Accommodation spaces

In crew accommodation spaces, at least two EEBDs are to be carried as per the requirements of cargo ships applicable.

STATE OF KUWAIT

Ministry of Communications



دولة الكويت

وزارة الاتصالات

Dept. : _____

Date : _____

Ref. : _____

رقم : _____

التاريخ : _____

الرقم : _____

Passenger spaces

Passenger ships shall comply with requirements of Reg.13.3.4.3 , 13.3.4.4 and 13.3.4.5 regarding the number of EEBDs to be carried in each main vertical zone. At least two EEBDs shall be carried in each main vertical zone. In passenger ships carrying more than 36 passengers, two additional EEBDs shall be carried in each vertical zone.

The EEBD storage should be clearly marked and they should be easily accessible

3. EEBDs for Machinery spaces on all ships.

A number of factors should be considered when deciding the number of EEBDs required in machinery spaces.

- The number of persons normally working at any time apart the watch duty persons and practical working requirements of the particular vessel, the activities or operations in the various spaces, the normal number of people in them and the amount of time they spend there including unmanned spaces that they are visited, eg. stores.
- The layout of the machinery spaces, particular attention being paid to any hard-to-exit spaces;
- Size and any unique configuration of the engine room.
- the distance of the escape routes or ease of access to an emergency exit or shelter from the hazardous atmosphere.
- the criteria of "easily visible places" and "be reached quickly and easily at any time" as per Reg.13/4.3;
- the protection of the stowed EEBD from extreme heat, etc;

A minimum of four EEBDs shall be provided in the machinery spaces, possibly one in Engine control room, one in workshop and one each at the bottom of each escape routes.

Since the machinery space lay outs differ from ship to ship, each specific proposal should be based on common/practical sense, bearing in mind the purpose of EEBDs, and shall be to the satisfaction of the attending Surveyor (administration or Classification society), taking into consideration the guiding criteria mentioned above. If the vessel have pump rooms or similar spaces, then additional EEBDs to be installed.

The location of the EEBDs should be clearly marked; they should be easily accessible and installed in locations where they will be protected from extreme heat and incidental damage. If the Classification society Surveyor decides that the ship requires

STATE OF KUWAIT



دولة الكويت

Ministry of Communications

وزارة المواصلات

Dept. : _____ إدارة
additional EEBDs when deciding the number of EEBDs, the Surveyor should notify
the Administration with reasons for this requirement.

Date : _____ التاريخ :

Ref. : SPARES الرقم :

As per Reg.13.3.4.1 each vessel carries spare EEBDs. The required spares are at least 10% of the total EEBDs but not more than 4 spares will be required.
The spares to be clearly marked and kept in store with other LSA or FFA spares, ready to be used as replacement for any operational EEBD which become unusable.
However, the requirement of Regulation 13.3.4.1 for the provision of spare EEBDs is not applicable to existing ships.

TRAINING

At least One EEBD is required for training purposes. This EEBD should be clearly marked so that they cannot be confused with the operational EEBDs and it should not be stored in the same place as the operational EEBDs. Enough spare charges/bottles to be provided for the training EEBD. The ship's periodic drills should be modified to include training on the proper use of EEBDs. The ship's training and safety management manuals should be modified to include the training requirements of EEBDs.

FIRE CONTROL PLAN

The location and number of EEBDs shall be indicated in the Fire Control Plan (Reg: 13.4.3.2). The relevant drawing (plan) should be endorsed by the attending Surveyor after confirming the provision of EEBDs is in accordance with the regulations.

APPROVAL OF EEBDs

Type approval certificates issued by any of the approved Classification societies are acceptable.

RECORDS

Record of inspection, maintenance and testing shall be maintained on board and readily available for inspection. The records should include the test certificates and the inspection status of each cylinder, which shall be clearly identified.

Registrar of Shipping,
State of Kuwait